

tituladas *Jazz Gallery*, que duraron un año y medio, mientras Mario Cartoni retransmitía otro programa desde Florencia, que duró tres años.

Como es natural, no podemos presumir de un gran número de aficionados como en muchos otros países europeos, pero, sin embargo, tenemos una organización suficiente con nuestra Federación de Música de Jazz, que incluye a todos los Hot Clubs italianos, porque en todas las ciudades importantes de Italia existe un Hot Club cuyo número de socios oscila entre los 50 y 150 o 200, como en Milán, Turín, Génova, Roma, Nápoles, para nombrar solamente los más importantes. Nuestra Red de Radiodifusión (RAI) también ha comprendido al fin la importancia del Jazz en el Arte de la vida de nuestro país y tenemos unas regulares emisiones de radio desde Roma, tituladas «*Jazz Panorama*», a cargo de Piero Morgan y Leone Piccioni.

En lo que se refiere a material jazzístico (discos, libros y revistas) la situación es cada día mejor, Hoy en día los aficionados italianos podemos adquirir cualquier disco de jazz directamente de los EE. UU. y lo mismo se puede decir de libros y revistas. Para daros una idea más concreta, e aquí una relación de la literatura de jazz más importante que existe actualmente en Italia:

De los EE. UU.: «*New Hot Discography*», por Charles Delaunay; «*Inside Bebop*», por Leonard Feather; «*Down Beat*» y «*Metronome*».

De Inglaterra: «*Jazz Directory*», una interesante discografía, «*Jazz Illustrated*», una revista mensual, «*Jazz from Congo to Swing*» un libro por Robert Goffin, «*The Stardust Road*» por Hoagy Carmichael, y «*The Voice*», una biografía de Frank Sinatra.

De Francia: «*Jazzmen*» por Ramsey, «*12 annee de jazz*», «*Histoire des disques swing*», «*Louis Armstrong*», «*La musique de jazz et le swing*», «*La veritable musique de jazz*», todos por Hugues Panassié, «*Le Jazz cet inconnue*» por André Hodeir, «*Le jazz et l'oreil musicale*» por E. Willens, y las revistas musicales «*La musique de Jazz*», «*Jazz Hot*» y «*Jazz News*».

De Suiza: «*Swing Discography*» por Gurwitsch y Schwaninger, y «*Les Rois du Jazz*» por Hugues Panassié.

Las marcas de discos que dedican la mayor parte de su producción a la música de jazz americana son en Italia las siguientes: Odeon, Parlophone, Celson, Decca, La Voz de su Amo, Columbia, M. G. M. y Mayor.

Odeon: sigue con sus famosas «*swing music series*» y nos ofrece siempre discos de jazz interesantes. Se dedica a Armstrong, Lunceford, Bailey, Trumbauer, etc.

Parlophone: fué la primera marca que editó discos bop en Italia, por Dizzy Gillespie, Charlie Ventura, Chubby Jackson. Se dedica más que nada al jazz moderno, pero también ha editado discos de Bessie Smith. Ultimamente ha lanzado al mercado una serie de grabaciones de la orquesta Duke Ellington como «*Golden Feather*», «*Beautiful Indians*», «*Happy go Lucky Local*», «*Overture to a Jam Session*», «*Sultry Sunset*», etc.

Celson: una marca recién nacida, se dedica principalmente al jazz moderno, con discos de Gillespie, Parker, Hawkins, Eddie Safranski, Dexter Gordon, Wardell Gray, «*Jazz at the Philharmonic*» «*Wnew Suing Session*», Mary Lou Williams, Lester Young, Count Basie's Kansas City Seven, Herl Hines, etc.

Decca: con discos de Basie, Lunceford, Armstrong, Herman, Hampton,

La Voz de su Amo: con discos de Ellington, Goodman, T. Dorsey, Fats Waller, La Rocca, Gillespie, Bar-net, Artie Shaw.

Columbia: con una producción similar a La Voz de su Amo.

Metro Goldwyn Mayer: dedicada en su mayoría a las melodías modernas americanas, por tales artistas como Lena Horne, Billy Ekstine, Art Lund, Arthur Smith, Slim Gaillard.

Mayor: edita una serie de discos de jazz moderno sueco.

Como se puede ver, la situación en discos es muy buena, y tenemos la posibilidad de poseer un buen número de discos de jazz en todos los estilos, ya que cada mes aparece en el mercado un promedio de 20-30 discos de buen jazz. Es solamente cuestión de dinero, puesto que un disco no es muy barato en nuestro país: 500 liras!

Después de la guerra, Italia ha tenido la visita de muchos artistas de jazz americanos. Recuerdo a Rex Stewart (famoso trompeta de la gran orquesta Duke Ellington), Charles Beal, el pianista que pudimos ver en el film «*New Orleans*» con Louis Armstrong. Y al propio Armstrong que en Octubre de 1949 permaneció en Italia durante diez días en compañía de su famoso All-Stars. Este año hemos podido ver a Benny Goodman y su sexteto con Roy Eldridge, trompeta, Zoot Sims, tenor, Dick Gymann, piano, Ed Shaughnessy, drums, Toots Thieleman, guitarra, Charlie Short, bajo. Y hace pocos días lo que siempre habíamos soñado se convirtió en realidad, al permanecer Duke Ellington y su orquesta en Italia durante 25 días (del 5 al 30 de Mayo). El personal completo de la orquesta fué el siguiente: Trompetas: Ray Nance, Harold Backer, Ernie Royal, Al Killian, Nelson Williams. Trombones: Lawrence Brown y Quintín Jackson. Saxos: Johnny Hodges y Russell Procoppe, altos. Jimmy Hamilton, clarinete y saxo-tenor. Don Byas y Alva McCain, tenores. Harry Carney, barítono. Ritmo: Ellington, piano. Wendell Marshall, bajo. Sonny Greer, batería. Billy Strayhorn, piano y arreglador. Vocales: Kay Davis y Chubby Champ. Y para la primavera de 1951, esperamos la visita de «*Just Jazz*», dirigido por Norman Granz, con solistas de la categoría de Coleman Hawkins, Lester Young, Flip Phillips y Ella Fitzgerald.

En conclusión: la escena del jazz en Italia es perfecta desde 1945 hasta la fecha, y esperamos que en el futuro prosperará aun más. No es verdad lo que se ha dicho por espacio de varios años, que el jazz no se puede desenvolver en un país como Italia. Nuestra nación es igual que los demás países del mundo; una ciudad abierta a esta clase de música que es un verdadero arte y los italianos no lo ignoramos. Los aficionados italianos unidos a la revista «*Música Jazz*» y a la «*Federación de Música de Jazz*» están haciendo todo lo necesario para colocar al jazz en lugar que le corresponde en la estima de nuestro país, y creemos que nuestro sueño, el deseo de una Italia completamente consciente de la importancia de esta música, no tardará en convertirse en realidad. Los actuales músicos italianos ponen todo su empeño para interpretar verdadera música de jazz, y un festival celebrado en Florencia en 1947 demostró que también nuestros músicos pueden hacer buen jazz cuando quieren. Pero ya escribiré la próxima vez sobre la música de jazz italiana y sus orquestas, si entre tanto los aficionados españoles no se han cansado con esta primera charla.